



Santé
Canada

Health
Canada

Soyez en Sécurité



Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention
des enseignants de la maternelle à la quatrième année

Canada

Politique sur l'utilisation des symboles de danger aux termes de la *Loi sur les produits dangereux* pour les produits chimiques destinés aux consommateurs

Les symboles de danger apposés sur les produits chimiques sont des exigences réglementaires établies dans le *Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation (2001)*. Ce Règlement est publié dans le cadre de la *Loi sur les produits dangereux*, laquelle est administrée par le Programme de la sécurité des produits de Santé Canada. Les symboles de danger sont des marques officielles du gouvernement du Canada et sont protégés en vertu de l'article 9 de la *Loi sur les marques de commerce*.

La politique du Programme de la sécurité des produits consiste à permettre l'utilisation généralisée de ces symboles de danger, afin que les consommateurs les connaissent davantage et les repèrent plus facilement. Les symboles de danger ont été conçus pour préciser la nature du risque qu'un produit chimique peut présenter pour un consommateur si ce dernier y est exposé pendant le temps d'utilisation prévu. Ils peuvent être utilisés gratuitement à des fins éducatives et préventives, en autant qu'ils soient adéquatement représentés et expliqués.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



Notre mission est d'aider les Canadiens et les Canadiennes
à maintenir et à améliorer leur état de santé.

Santé Canada

Publication autorisée par le ministre de la Santé

Also available in English under the title *STAY SAFE – A Safety Education Guide to Household Chemical Products For Children 5 to 9 years of age*

On peut obtenir, sur demande, la présente publication
(sur disquette, en gros caractères, sur bande sonore ou en braille).

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2004

Cat. H46-2/04-268F

ISBN 0-662-76207-X



Message aux enseignant(e)s

Chaque année, plus de 50 000 incidents sont attribuables à des produits chimiques à usage domestique et, dans plus de cinquante pour cent des cas, ce sont des enfants qui en sont victimes. Ces incidents peuvent entraîner des blessures et des maladies, des incapacités temporaires ou permanentes et, dans certains cas, être mortels.

Les enfants sont les plus exposés aux dangers inhérents à ces produits. En effet, pour l'enfant de cinq ans animé par la curiosité et le désir d'explorer, les produits d'entretien ménager présentés dans des contenants très colorés ne manquent pas d'attrait. Il en va de même d'un enfant de neuf ans qui, voulant montrer qu'il est grand, peut tenter d'ouvrir et d'utiliser des produits ménagers sans surveillance.

Le programme SOYEZ EN SÉCURITÉ propose des activités pour les enfants de cinq à neuf ans (de la maternelle à la 4^e année). Ces activités, regroupées en fonction d'un niveau scolaire donné et du groupe d'âge correspondant, peuvent être intégrées aux programmes d'enseignement actuels sur la sécurité à la maison.

NIVEAU SCOLAIRE	GROUPE D'ÂGE
Maternelle	5 à 6 ans
1 ^{re} année	6 à 7 ans
2 ^e année	7 à 8 ans
3 ^e année	8 à 9 ans
4 ^e année	9 ans et plus

Selon leur groupe d'âge, les enfants présentent des aptitudes d'apprentissage particulières dont il faut tenir compte au moment d'aborder la planification du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



Comment prévenir les blessures causées par les produits chimiques à usage domestique? Les enfants doivent apprendre à reconnaître les symboles de danger apposés sur les étiquettes de ces produits et à agir EN toute SÉCURITÉ lorsqu'ils voient ces symboles. En outre, comme il en va pour tout programme de sécurité, les connaissances des enfants doivent être consolidées à mesure qu'ils grandissent et que de nouveaux produits sont offerts au public.

C'est là qu'entre en jeu le programme SOYEZ EN SÉCURITÉ. Les enseignants, les enseignantes et les autres éducateurs qui y font appel peuvent aider les enfants de leur collectivité à agir EN toute SÉCURITÉ à la maison, à l'école ou durant les jeux. Voilà l'objectif visé par ce programme. Les activités du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ proposées dans ce guide pédagogique sont destinées à faciliter, chez l'enfant, la reconnaissance des symboles de danger et la compréhension des messages de sécurité connexes. Quant aux fiches d'information, elles fournissent des données additionnelles pour aider les adultes à créer un milieu de vie plus sécuritaire pour les enfants.

Destiné aux enfants d'âge scolaire, ce guide pédagogique revoit l'information et les activités contenues dans le programme préscolaire SOYEZ EN SÉCURITÉ et les approfondit. Les enfants ayant fréquenté des garderies ou des établissements semblables ont peut-être appris les premiers messages du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ, qui consiste à enseigner aux enfants les symboles de danger et la façon sécuritaire d'agir lorsqu'ils trouvent des produits chimiques à la maison.

SOYEZ EN SÉCURITÉ!

Santé Canada

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année

iv



Maternelle – 5 à 6 ans

L'enfant

- ▶▶ peut suivre, étape par étape, des instructions simples, et établir des comparaisons;
- ▶▶ préfère le matériel qu'il doit manipuler;
- ▶▶ aime imiter les adultes ou les personnes symbolisant l'autorité.

1^{re} année – 6 à 7 ans

L'enfant

- ▶▶ peut anticiper et faire des évaluations rudimentaires;
- ▶▶ suit les instructions et réagit bien aux éloges;
- ▶▶ aime les casse-tête et les activités de triage, d'association et de classement.

2^e année – 7 à 8 ans

L'enfant

- ▶▶ peut assimiler de l'information simple, constructive et structurée;
- ▶▶ a besoin d'exemples et d'explications lorsqu'on lui donne des directives;
- ▶▶ est intéressé à améliorer ses capacités et à en acquérir de nouvelles.

3^e année – 8 à 9 ans

L'enfant

- ▶▶ a besoin de rétroactions positives pour l'aider à développer ses aptitudes;
- ▶▶ peut mémoriser et raconter des histoires, retenir des renseignements et les communiquer;
- ▶▶ commence à apprécier les activités plus compétitives.

4^e année – 9 ans et plus

L'enfant

- ▶▶ défie l'autorité, veut savoir pourquoi et il est intrigué par les exceptions;
- ▶▶ montre une capacité d'attention accrue qui lui permet d'exécuter des tâches plus complexes;
- ▶▶ a encore besoin d'exemples concrets, mais sa capacité d'abstraction augmente.

L'annexe F contient des renseignements additionnels sur les caractéristiques de l'apprenant.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année

V





Table des matières

A. À propos du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ

B. Ce qu'il faut savoir ...

- ▶ Données sur les blessures
- ▶ ARRÊTE et REGARDE pour un symbole de danger
- ▶ Messages du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ

C. Pour ÊTRE EN SÉCURITÉ ...

- ▶ Activités du programme
- ▶ Survol des activités du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ
- ▶ Activités à faire en classe
- ▶ Activités à faire à la maison

D. Mot de la fin

- ▶ Qu'avons-nous appris?
- ▶ Vos commentaires sur le programme SOYEZ EN SÉCURITÉ
- ▶ Liste de contrôle de l'enseignant(e)

Annexes

A. Gabarits d'activités

- A-1 Marionnettes
- A-2 Jeu d'association
- A-3 Point-à-point
- A-4 Labyrinthe
- A-5 Fabrication d'un casse-tête
- A-6 Images cachées
- A-7 Trouvez l'erreur
- A-8 Affiche ou page à colorier sur le thème de la sécurité
- A-9 Histoire à reconstituer
- A-10 Journal
- A-11 Mots cachés
- A-12 Mots croisés



- A-13 Trouver le mot juste
- A-14 Charivari
- A-15 Histoire sans fin
- A-16 Jeu de table
- A-17 Chasse aux symboles
- A-18 Certificat
- A-19 Liste de numéros de téléphone
d'urgence

- B. Définitions
- C. Fiches d'information
- D. Renseignements additionnels
- E. Ressources
- F. Comportement des élèves

SOYEZ EN SÉCURITÉ

*Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention
des enseignants de la maternelle à la quatrième année*

vii





A. À propos du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ

Saviez-vous que, chez les enfants de 5 à 9 ans, plus de 40 % des visites à l'urgence dues à des blessures et à des lésions découlent d'incidents qui surviennent à la maison? que 15 % de ces incidents sont attribuables à des produits chimiques à usage domestique?

Au fil de leur apprentissage et de leur développement, les enfants sont impatients de faire des découvertes et de relever de nouveaux défis. Inévitablement, cela les expose à certains risques, des risques que nous pouvons contribuer à réduire au minimum. En effet, la plupart des blessures et des lésions causées par des produits chimiques à usage domestique peuvent être prévenues : d'abord en rangeant les produits dangereux en lieu sûr, puis en apprenant aux enfants *comment reconnaître* les produits dangereux et *comment agir* s'ils trouvent ces produits ou font face à une situation d'urgence. C'est là que vous et le programme SOYEZ EN SÉCURITÉ pouvez faire une différence!

SOYEZ EN SÉCURITÉ est un programme fondé sur des activités de sensibilisation adaptées aux enfants de 5 à 9 ans. Il vise à fournir aux enseignant(e)s et aux éducateurs de l'information et des stratégies d'apprentissage qui s'insèrent aisément dans le programme d'enseignement et le milieu familial. Les activités sont conçues en fonction de groupes d'âge précis et sont axées sur des éléments essentiels à la **prévention des blessures et des lésions** causées par des produits chimiques à usage domestique, soient la reconnaissance des symboles de danger, l'évaluation des risques et l'adoption de mesures de sécurité appropriées.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année

1



Le programme **SOYEZ EN SÉCURITÉ** propose des activités d'apprentissage déjà préparées et adaptées au niveau scolaire ainsi que du matériel pédagogique, des accessoires et des idées facilitant leur intégration au programme d'enseignement. Il renferme :

- ▶ la plus récente information sur l'étiquetage et l'entreposage sécuritaire des produits chimiques à usage domestique;
- ▶ des activités d'apprentissage revues par des enseignant(e)s;
- ▶ des activités à faire à la maison, en famille;
- ▶ des conseils de prévention à l'intention des parents et des éducateurs, qui se révèlent particulièrement importants puisque la plupart des blessures surviennent à la maison;
- ▶ une sympathique mascotte nommée **RADAR**, pour aider à renforcer les messages-clés sur la sécurité.

Le programme **SOYEZ EN SÉCURITÉ** vous aidera à enseigner aux enfants à :

- ▶ reconnaître et à associer les risques correspondant à chacun des quatre symboles de danger;
- ▶ reconnaître les symboles de danger sur les contenants qu'ils trouvent dans leur environnement, à évaluer la situation et à réagir adéquatement;
- ▶ partager cette information avec la famille et les amis;

- ▶ comprendre qu'il arrive fréquemment que des enfants et des adultes subissent des blessures et des lésions parce que des produits chimiques à usage domestique ne sont pas rangés ou utilisés de façon sécuritaire.

En parcourant le guide **SOYEZ EN SÉCURITÉ**, vous y trouverez :

- ▶ les quatre symboles de danger apposés sur les produits de consommation et leur signification;
- ▶ les messages-clés sur la sécurité que les enfants doivent apprendre et retenir;
- ▶ des activités adaptées à chaque niveau scolaire et d'autres à faire à la maison;
- ▶ des faits et des chiffres importants sur les blessures et les lésions subies par les enfants exposés aux produits chimiques à usage domestique;
- ▶ les raisons expliquant pourquoi certains de ces produits sont étiquetés différemment;
- ▶ une section réservée à l'évaluation du programme;
- ▶ des références pour en apprendre davantage sur les risques présents à la maison et la sécurité des enfants.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



Voici RADAR!

Faites connaissance avec Radar, notre chien-guide. Il vous aidera à présenter la documentation contenue dans ce guide pédagogique.



En fait, Radar est la mascotte de nombreuses ressources de Santé Canada traitant de la sécurité des enfants, notamment du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ.

RADAR apparaît sur un grand nombre de feuilles d'activité du guide pédagogique et il peut être utilisé de bien des façons pour présenter ce programme, par exemple comme le narrateur d'un spectacle de marionnettes ou le personnage principal d'une histoire sur la sécurité.

RADAR sert également de repère visuel et d'aide-mémoire en attirant l'attention des enfants sur les messages-clés du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ.

Vous noterez que le rôle de RADAR varie d'un niveau scolaire à l'autre afin de s'adapter au stade de développement et au degré de maturité des enfants. Pour les plus jeunes, RADAR fait office de moniteur et de professeur en leur rappelant la signification des symboles de danger et en renforçant les messages du programme SOYEZ EN SÉCURITÉ. Pour les plus âgés, RADAR devient un ami alors qu'ensemble, ils se familiarisent avec les notions de sécurité touchant les produits chimiques à usage domestique. RADAR et les enfants sont encouragés à résoudre des énigmes, à se rappeler des messages de sécurité, à faire des choix sécuritaires et à travailler en équipe pour aider d'autres enfants à ÊTRE EN SÉCURITÉ.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année





B. Ce qu'il faut savoir...

1. Données sur les blessures

Nos réussites ...

Au Canada, l'adoption de mesures de prévention a entraîné, au cours des vingt dernières années, une baisse notable du nombre de décès attribuables aux blessures qui surviennent à la maison. Par exemple, de 1970 à 1991, on a constaté une baisse de plus de 50 % du nombre de décès associés aux blessures et aux lésions accidentelles¹ chez les enfants². De 1971 à 1975, le Canada et les États-Unis affichaient des pourcentages de décès causés par des blessures similaires pour 100 000 enfants âgés de 1 à 14 ans, soient 24,8 et 27,8 %, respectivement; toutefois, vers 1990, le Canada a réduit son pourcentage à 9,7 %, alors que celui

Avant de commencer, vous pourriez juger intéressant de consulter certains renseignements ayant trait aux blessures et aux lésions accidentelles causées par des produits chimiques dangereux utilisés à la maison. En effet, vous aurez besoin de savoir **qui** sont les personnes les plus exposées aux blessures et aux lésions, à **quoi** ces blessures et lésions sont attribuables, **quand et où** elles surviennent et **pourquoi** elles surviennent. En vous aidant de cette information et des activités proposées, vous serez bien outillés pour aider les enfants du Canada à ÊTRE EN SÉCURITÉ.

Mais il faut d'abord, pour avoir une idée d'ensemble de la situation au Canada, exposer certains faits concernant les blessures chez les enfants.

¹ Les incendies, la suffocation, l'asphyxie, les noyades, les chutes et les intoxications sont les principales causes des blessures et des lésions accidentelles qui surviennent à la maison.

² http://www.health.gov.sk.ca/comp_health_indicators_rep/Section%20-%20-%20Chapter%201%20and%20Chapter%202.pdf – A Story About Health Status, Chapter 2, Section 2.3, Unintentional Injury & Suicide.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



des États-Unis a stagné à 14,1 %³. Santé Canada aimerait croire que les efforts consacrés à l'élaboration d'exigences visant l'utilisation de symboles de danger et l'emballage ont fait une différence en contribuant à réduire les blessures et les lésions accidentelles.

Nos défis ...

- ▶ Les enfants d'âge scolaire consacrent depuis peu plus de temps aux jeux et aux activités à l'extérieur de la maison, mais ils demeurent vulnérables aux blessures en raison de leur curiosité innée, de leur goût pour l'aventure et de l'influence des pairs.
- ▶ Le pourcentage des blessures qui surviennent à la maison chez les enfants de cinq à neuf ans demeure élevé, alors que celui des blessures se produisant en d'autres endroits commence à grimper. Certaines des blessures subies ont trait à des intoxications accidentelles survenues ailleurs qu'au domicile de l'enfant.
- ▶ Les enfants sont plus gravement touchés par les produits chimiques à usage domestique que les adultes. Vu leur taille inférieure, leur métabolisme élevé, leur fréquence respiratoire et leur rythme cardiaque plus rapides, ils absorbent et inhalent généralement plus vite les substances chimiques.
- ▶ L'ingestion accidentelle vient en tête de liste des blessures et des lésions attribuables aux produits chimiques à usage domestique, suivie des brûlures causées par des produits corrosifs.

▶ Facteurs démographiques :

- ▶ Au Canada, le nombre de décès survenus à la maison est environ 40 % plus élevé chez les familles pauvres, tous types de blessures et de lésions confondues.
- ▶ Le pourcentage de blessures chez les enfants autochtones est de quatre à sept fois plus élevé que la moyenne nationale.
- ▶ Les pourcentages et la gravité des blessures sont plus élevés chez les garçons que chez les filles. Des recherches révèlent que les garçons sont enclins à jouer de façon plus agressive et à prendre plus de risques pendant le jeu, ce qui contribue à augmenter les pourcentages de blessures.
- ▶ Les admissions à l'hôpital liées aux intoxications accidentelles sont environ deux fois plus élevées chez les enfants issus de familles plus pauvres.





Ce que nous pouvons faire ...

Nous pouvons enseigner aux enfants et aux parents à agir EN toute SÉCURITÉ, leur apprendre à déceler les dangers généralement présents à la maison et à y remédier. Le programme SOYEZ EN SÉCURITÉ a pour cible les produits chimiques à usage domestique et vise à enseigner la prévention des blessures en favorisant la sensibilisation et la participation des enfants, des parents et de tous les éducateurs.

³ <http://www.cmaj.ca/jamc/> – Canadian Medical Association Journal, Barbara Sibbald.



2. ARRÊTE et REGARDER pour un symbole de danger!

Symbole ⁴	Danger (Risque)	Exemples de produits
Explosif 	Ce contenant peut exploser s'il est chauffé ou percé. Des éclats de métal ou de plastique peuvent causer des blessures graves, en particulier aux yeux.	<ul style="list-style-type: none"> ▶▶ Produit imperméabilisant en aérosol pour les bottes ou les chaussures. ▶▶ Peinture en aérosol
Corrosif 	Ce produit brûle la peau ou les yeux dès qu'il entre en contact avec ceux-ci. S'il est ingéré, il brûle la gorge et l'estomac.	<ul style="list-style-type: none"> ▶▶ Nettoyant pour cuvettes. ▶▶ Nettoyant pour fours.
Inflammable 	Ce produit , ou ses vapeurs, peuvent facilement s'enflammer à proximité de sources de chaleur, de flammes ou d'étincelles.	<ul style="list-style-type: none"> ▶▶ Colles de contact. ▶▶ Solvants.
Poison 	Ce produit peut causer une maladie ou la mort s'il est léché, ingéré ou bu et, parfois, s'il est simplement inhalé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶▶ Liquide lave-glace. ▶▶ Cire pour meubles.

⁴ Un symbole est constitué d'un **pictogramme** et d'un **encadré**. Le **pictogramme** désigne le type de danger, tandis que l'**encadré** précise si c'est le contenu qui est dangereux ou le contenant en soi.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



Et alors, quoi de neuf?

Actuellement, on ne compte que **deux types d'encadrés** pour les symboles.

Triangle
(inversé)



Ce type d'encadré ressemble à un panneau de signalisation « Cédez ». Il signifie que le **contenant** est dangereux.

Octogone
(huit côtés)



Ce type d'encadré est similaire à un panneau de signalisation « Arrêt ». Il signifie que le **contenu** est dangereux.

Avant les modifications récentes apportées à la réglementation, trois types d'encadrés étaient utilisés pour indiquer le degré de risque. À présent, seuls deux types d'encadrés sont utilisés pour distinguer les dangers liés au **contenu** de ceux associés au **contenant** en soi.

Les produits sont-ils tous étiquetés?

Non. Seuls les produits chimiques à usage domestique répondant aux critères de classification stipulés dans le *Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation (2001) (RPCCC 2001)* doivent porter une étiquette spéciale et être placés dans un emballage particulier. Le Règlement, établi en vertu de la *Loi sur les produits dangereux*, limite l'annonce, la vente et l'importation de produits qui correspondent aux critères de classification établis.

Pour de plus amples renseignements, vous devez :

- ▶ communiquer avec le **Bureau de la sécurité des produits de Santé Canada** le plus près (voir l'annexe D, « Renseignements additionnels »);
- ▶ consulter le site de Santé Canada : www.hc-sc.gc.ca/psp

Pourquoi certains produits sont-ils étiquetés différemment?

Les produits destinés à un **lieu de travail** doivent être classés conformément aux lois fédérales (*Loi sur les produits dangereux – Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)*), mais il revient aux provinces et aux territoires de veiller à l'application de ces exigences. Le SIMDUT fait appel à des symboles, des étiquettes et des renseignements particuliers conçus pour informer les travailleurs des risques que présente un produit. Néanmoins, les exigences en matière d'étiquetage

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



différent de celles visant les produits chimiques à usage domestique. Ainsi, le personnel qui emploie des produits visés par le SIMDUT doit également recevoir une formation.

D'autres produits chimiques utilisés à la maison, comme les cosmétiques, les pesticides, les médicaments et les aliments doivent satisfaire aux exigences réglementaires énoncées dans les différentes lois fédérales. L'étiquetage de ces produits se distingue donc de celui des produits à usage domestique visés par le RPCCC 2001.

Les produits chimiques à usage domestique visés par le SIMDUT sont-ils tous repérés par une étiquette portant un symbole de danger?

Non, ils ne sont pas tous munis d'une étiquette conforme. Sur certains de ces produits, seules des mentions de risques, des mesures de précaution et/ou des directives de premiers soins doivent être apposées.

Par exemple, il existe une catégorie de produits chimiques à usage domestique que l'on nomme des adhésifs à cyano-acrylate d'alkyle ou **adhésifs qui collent rapidement la peau**. Ces « super colles » peuvent faire adhérer l'une à l'autre deux surfaces de peau de façon instantanée ou quasi instantanée, propriété qui entraîne souvent un traitement à l'hôpital, à la clinique ou au cabinet du médecin.

En outre, les étiquettes des produits irritants, tels que les détergents à lessive ou pour lave-vaisselle, ne portent pas de symboles de danger, mais elles comportent des mentions de risques.

Des fiches d'information au sujet des symboles de danger et des mentions de risques sont présentées à l'annexe C.

L'utilisation d'un contenant muni d'une « fermeture à l'épreuve des enfants » signifie-t-elle que ces derniers n'ont pas accès à son contenu?

Non! L'expression « à l'épreuve des enfants » signifie qu'il est difficile pour la majorité des enfants de moins de cinq ans d'ouvrir un contenant dans un délai raisonnable; cela dit, si on leur en donne le temps, ils peuvent y parvenir. L'expression « résistant à la manipulation par les enfants » est souvent mal employée. Elle laisse entendre qu'un enfant ne pourra jamais ouvrir le contenant. En fait, un emballage à l'épreuve des enfants constitue un obstacle à l'ouverture rapide du contenant, mais cet obstacle n'est pas insurmontable. Il revient donc aux parents et aux éducateurs de prendre les précautions nécessaires lorsqu'ils entreposent des produits chimiques à usage domestique. Les définitions de ces termes et d'autres termes se trouvent à l'annexe B.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



3. Messages du programme **SOYEZ EN SÉCURITÉ**

ARRÊTE! ... lorsque tu vois un contenant.
N'y touche pas!

REGARDE! ... s'il y a un symbole de danger.

SOIS EN SÉCURITÉ! ... demande l'aide d'un adulte.

Utiliser ces messages pour enseigner aux enfants de maternelle et de 1^{re} année ces points importants :

- ▶ Les symboles de danger signifient **Danger! Ne touchez pas!**
- ▶ Des symboles de danger se trouvent sur de nombreux contenants dans la maison, le garage, la cour et à l'école.
- ▶ Les symboles de danger peuvent être de couleurs et de dimensions variées.
- ▶ Les symboles de danger se trouvent toujours sur le devant du contenant, au bas de l'étiquette.
- ▶ Les contenants doivent être conservés en lieu sûr et mis sous clé : **hors d'atteinte et hors de vue.**

Ajouter les messages suivants pour les élèves de 2^e et de 3^e années :

- ▶ En cas d'urgence, appelle les services médicaux d'urgence (SMU) de ta localité. Donne-leur ton nom, ton adresse et explique-leur le problème. Ne raccroche surtout pas!

- ▶ Aide ta famille à **ÊTRE EN SÉCURITÉ**. Demande l'aide d'un adulte lorsque tu trouves un de ces contenants à ta portée ou à la vue.

Ajouter le message suivant pour les élèves de 4^e année :

- ▶ Aide tes amis et ta famille à **ÊTRE EN SÉCURITÉ**. Garde les contenants étiquetés dans des endroits inaccessibles aux jeunes enfants. Rappelle aux adultes de conserver les contenants hors de portée et hors de vue. Demande-leur si les contenants ne portant pas de symboles de danger devraient être conservés ailleurs, dans un endroit plus sûr.

Communication avec les services médicaux d'urgence (SMU)

Les enfants doivent être informés que de nombreuses personnes peuvent les aider en cas d'urgence. Si des adultes sont présents dans leur environnement immédiat (parents, grands-parents, soignants, gardiennes, enseignant(e)s, Parents-Secours, animateurs de groupes, etc.), ils peuvent leur demander de l'aide. S'il n'y a personne à proximité, les enfants devraient alors apprendre comment joindre les services d'urgence de leur collectivité, par exemple le 911, le « 0 » ou un autre numéro désigné. Ce numéro sera acheminé à un répartiteur de services d'urgence qui déterminera si des services d'ambulance, de police ou d'incendie sont nécessaires et demandera aux services appropriés de se rendre rapidement sur les lieux.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année



On doit veiller à ce que les enfants sachent reconnaître :

- ▶ Les situations d'urgence, par exemple :
 - ▶ un cas d'asphyxie ou de difficultés respiratoires;
 - ▶ une personne qui ne se réveille pas;
 - ▶ quelqu'un qui a bu ou mangé quelque chose qui le rend très malade;
 - ▶ une personne qui se plaint d'une sensation de brûlure au niveau de la peau ou des yeux;
 - ▶ un incendie.

Lorsqu'un enfant est effrayé et qu'il n'est pas certain qu'il s'agit d'une urgence, il devrait toujours :

- ▶ Appeler les services d'urgence locaux, par exemple le 911, le « 0 » ou tout autre numéro désigné.
- ▶ Demeurer au téléphone et répondre à toutes les questions de l'intervenant. L'enfant ne doit jamais raccrocher, sauf sur demande.
- ▶ Avoir avec lui le contenant au moment d'appeler un intervenant, car il se peut que ce dernier ait besoin des renseignements inscrits sur l'étiquette.

Les enfants devront parfois répondre aux questions suivantes :

- ▶ As-tu besoin d'une ambulance, des pompiers ou de la police?
- ▶ Qu'est-ce qui ne va pas?
- ▶ Combien de personnes ont besoin d'aide?

- ▶ Où es-tu? (adresse)
- ▶ Quel est ton nom?
- ▶ Quel est ton numéro de téléphone?
- ▶ La personne blessée reçoit-elle de l'aide en ce moment? Que fait-on pour l'aider?

L'enseignant(e) voudra peut-être exercer les enfants à répondre à ces questions, en organisant une activité en classe et en simulant un entretien à l'aide d'un « faux téléphone » ou d'un simple accessoire par exemple.

Renforcer les messages du programme **SOYEZ EN SÉCURITÉ** par l'entremise des parents :

- ▶ Transmettre aux parents les notions inculquées à leurs enfants et les inciter à renforcer cet enseignement à la maison.
- ▶ Recommander aux parents d'afficher les numéros des services médicaux d'urgence bien en vue, près de chaque téléphone de la maison.
- ▶ Aider les parents à trouver le numéro de téléphone du centre antipoison de leur localité, au besoin.

Si un parent ou vous-mêmes soupçonnez une intoxication, appelez immédiatement le centre antipoison et suivez leurs instructions. Assurez-vous d'avoir le contenant avec vous au moment d'appeler le service d'urgence ou de vous y rendre, car les intervenants auront besoin de l'information figurant sur l'étiquette.

SOYEZ EN SÉCURITÉ

Les produits chimiques à usage domestique : guide à l'intention des enseignants de la maternelle à la quatrième année

